

## IN > Restaurantes / Restaurants

# SEMPORTA

A TRIBUTE TO PORTUGUESE FLAVORS

A arquitetura do restaurante principal do hotel encontra a sua inspiração nos antigos armazéns de arroz da zona. A cozinha é inspirada nas receitas portuguesas com enfoque na região. O Chef utiliza produtos regionais, trabalhando com pescadores e adegas locais, dando prioridade aos produtos frescos e sempre que possível, orgânicos.

The hotel's main restaurant finds its inspiration in the area's old rice storing facilities. Portuguese traditional references, with a focus on the Alentejo's, are recovered, reinvented and elegantly presented. Here, the Chef uses regional products, working with local fisherman and wineries, giving precedence to fresh and organic produce.



OUTDOOR ORGANIC EXPERIENCE

Localizado no meio do jardim orgânico do hotel, à volta do balcão, há lugar para 12 pessoas que queiram viver uma experiência gastronómica única debaixo das estrelas, rodeadas dos aromas do jardim e em contacto directo com a Natureza. Aqui usam-se apenas os métodos de cozinha ancestral e o fogo tem protagonismo. Usa-se o que o jardim orgânico nos traz. A experiência gastronómica é harmonizada com uma selecção criteriosa de vinhos Portugueses. **> Reservar com 24 horas de antecedência. Limitado a 12 pessoas (mínimo de 6).**

In the middle of the organic garden one finds the Food Circle – Sublime Comporta's outdoor, organic restaurant. Around the counter, there is room for only 12 people who want to live this unforgettable experience – to dine under the stars, have direct contact with the chefs, with the earth, and with the aromas of the garden. Here, only ancestral cooking methods are used and fire has a leading role, leaving behind modern cooking techniques and giving precedence to the land and history that are part of us. This experience includes wine pairing with a selection of Portuguese wines. **> Please book 24 hours in advance. Places limited to 12 people (minimum of 6).**

## TASCA = COMPORTA

AUTHENTICITY & TRADITION GET TOGETHER

A natureza como pano de fundo marca o ambiente descontraído. Este é o restaurante ideal para quem gosta de fazer dos petiscos o seu prato principal. Dos petiscos regionais aos tradicionais portugueses, tem a oportunidade de provar vários sabores numa única refeição. As famosas Ostras do Sado têm lugar de destaque com uma estação própria e espumante para acompanhar. Aqui, antes ou depois do jantar pode aproveitar para beber uma bebida no bar.

With nature as a backdrop here the atmosphere is relaxed. This is the ideal restaurant for those who like to make the appetizers their main dish. From the regional to traditional Portuguese, here you have the opportunity to taste several flavors in a single meal. Discover the Oysters of Sado Estuary which you can enjoy with some sparkling wine. Here either before or after your meal you can enjoy a drink in the bar.

## IN & OUT > Experiências / Experiences

### > Provas de vinho / Wine tasting experiences

Experiências que o guiam pela riqueza da nossa história, na companhia de um dos nossos sommeliers. Exquisite wine tasting experiences where one of our sommeliers will guide you through our rich history.

### > Piquenique privado na natureza ou praia deserta / Private Picnic in nature or on a private beach

Aproveite um piquenique ao estilo Sublime numa envolvente única. Enjoy a Sublime style picnic in an unforgettable setting.

### > Yoga, Meditação, Personal Training, Ténis, GAP, TRX

Escolha entre uma aula privada adaptada a cada pessoa ou uma aula em grupo com os nossos professores / Choose between a private yoga session designed specifically for your preferences or a group lesson with our teachers.

### > Passeios a cavalo / Horse-back riding

Uma das melhores maneiras de descobrir a região e os seus cenários isolados de cortar a respiração / One of the best ways to discover the area and its most isolated and breath-taking sceneries.

### > Provas de ostras / Oyster tasting

Experimente as incríveis ostras do Sado junto a um porto de pesca artesanal único. Taste the fabulous Sado oysters next to a unique artisanal fishing port.

### > Observação de golfinhos / Dolphin watching

Descubra a comunidade residente dos nossos simpáticos e curiosos golfinhos. Discover the friendly and curious resident bottlenose dolphin community.

### > Observação de Aves / Birdwatching

O Estuário do Sado é um dos melhores lugares da Europa para a observação de aves. The Sado Estuary is one of Europe's best birdwatching regions.

### > Barco à vela / Sailing excursions

Descubra os segredos da costa da Arrábida ou as praias desertas do Atlântico. Discover the secrets of Arrábida's coast or the pristine beaches of the Atlantic.

### > Golfe / Golf

Jogue Golfe num dos campos mais desafiantes e bonitos do país. Play Golf in one of Portugal's most challenging and stunning courses.

### > Surf

Para os mais aventureiros, sugerimos surfar as ondas das praias locais. For the more adventurous, Surf the waves of the local beaches.

### > Visitas às ruínas romanas / Visit the roman ruins

Descubra a história da região e aprenda de onde vem a técnica da salga. Learn about the history of the area and understand where some of the salting tradition stems from.

### > Passeios de bicicleta / Biking riding

O hotel disponibiliza bicicletas que pode usar para apreciar a envolvente. The hotel provides bicycles that guests can use to discover the surroundings.

## IN > Sublime Spa

No Sublime Spa valorizamos a Natureza como o princípio e a base para o bem-estar. Aqui acreditamos que a Natureza nos oferece todos os elementos necessários para nos sentirmos bem e transmitirmos bem-estar e beleza. Utilizamos ingredientes provenientes da região, plantas colhidas todos os dias do nosso Jardim Orgânico, produtos como o arroz ou o sal marinho, óleos essenciais e vegetais orgânicos e uma das marcas de cosméticos mais reconhecida mundialmente pela sua eficácia e certificação - Amala Organic Skincare.

At the Sublime Spa we see Nature as the foundation of Wellness and Life. We believe that Nature provides us with everything we need to feel and radiate Wellness and Beauty. We use locally sourced ingredients, local rice and sea salt, freshly harvested whole plants, sustainably cultivated and grown in our Organic Garden, certified organic pure essential and vegetable oils and we have chosen one of the most efficient organic and sustainable cosmetic brands in the world - Amala Organic Skincare.

## IN > Jardim Biológico / Organic Garden

Bem-vindo ao jardim biológico do Sublime Comporta. Entre e deixe-se envolver, sinta a natureza, as cores, os aromas, as texturas e os sabores. Sinta a energia, observe os detalhes. Com tempo, deixe-se ficar. Sinta a magia do ritmo Alentejano. Aproveite para um passeio entre mais de 300 variedades de ervas aromáticas, legumes e flores comestíveis.

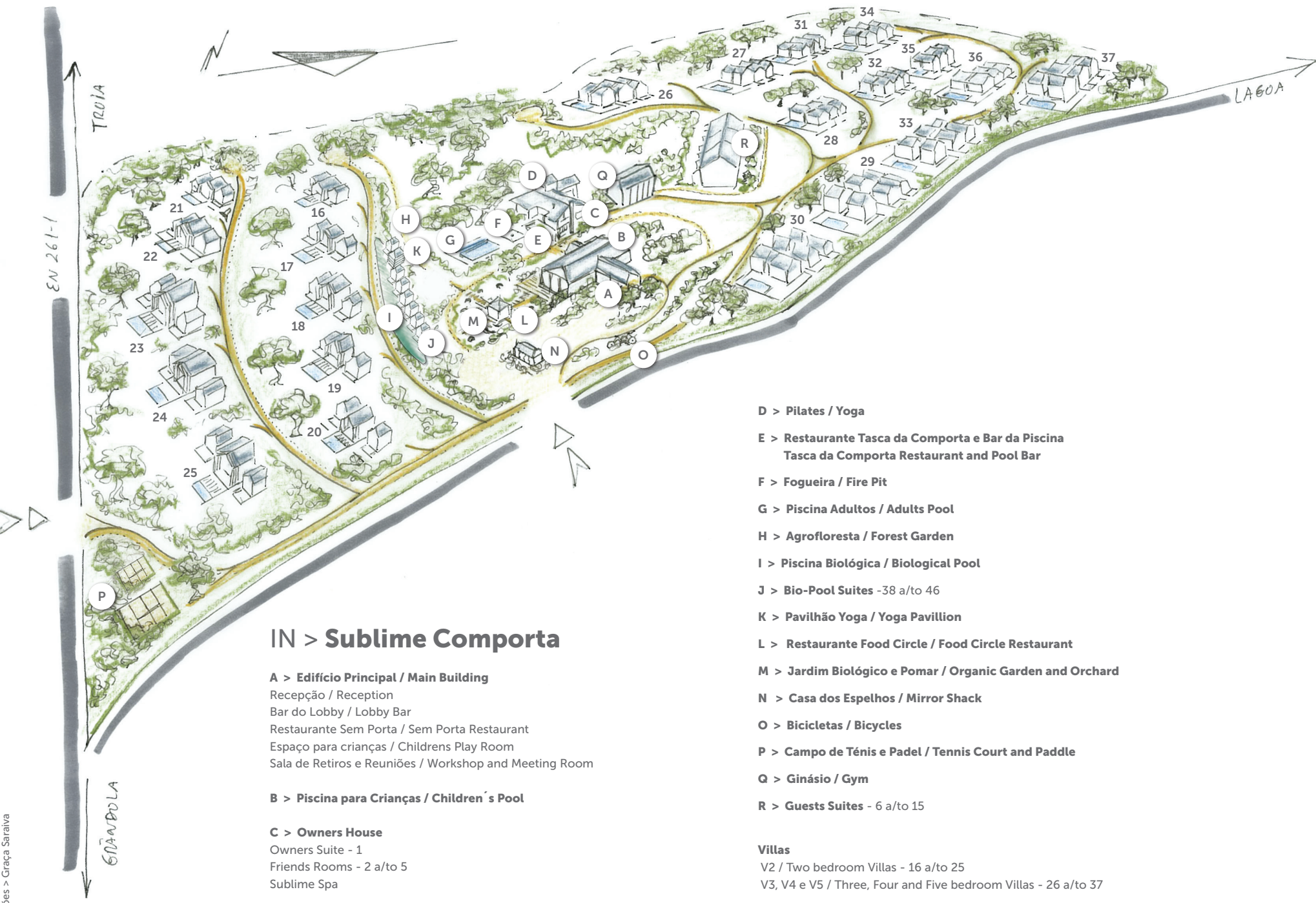
Welcome to Sublime Comporta's Organic Garden. Stroll in, observe the colours and the aromas, taste the flavours, feel the energy... imagine the secrets the garden wants to share. Feel the rhythm of slow-living and lose yourself in time. A self-guided walk through over 300 varieties of aromatic herbs, vegetables and edible flowers.



- 1 - Mentoladas / Minty
- 2 - Finas e Frescas / Fine and Fresh
- 3 - Aceboladas / Oniony
- 4 - Frutadas / Fruity
- 5 - Cítricas ou Ácidas / Citric or Acidic
- 6 - Aromas Quentes / Warm aroma
- 7 - Balsâmicas / Balsamic
- 8 - Pungentes e Picantes / Pungent and spicy
- 9 - Doces e Anisadas / Licorice or Anise
- 10 - Florais / Floral

## IN & OUT

Sublime  
COMPORTA



**IN > Sublime Comporta**

- A > Edifício Principal / Main Building**  
Recepção / Reception  
Bar do Lobby / Lobby Bar  
Restaurante Sem Porta / Sem Porta Restaurant  
Espaço para crianças / Childrens Play Room  
Sala de Retiros e Reuniões / Workshop and Meeting Room
- B > Piscina para Crianças / Children's Pool**
- C > Owners House**  
Owners Suite - 1  
Friends Rooms - 2 a/to 5  
Sublime Spa

- D > Pilates / Yoga**
- E > Restaurante Tasca da Comporta e Bar da Piscina**  
Tasca da Comporta Restaurant and Pool Bar
- F > Fogueira / Fire Pit**
- G > Piscina Adultos / Adults Pool**
- H > Agrofloresta / Forest Garden**
- I > Piscina Biológica / Biological Pool**
- J > Bio-Pool Suites - 38 a/to 46**
- K > Pavilhão Yoga / Yoga Pavillion**
- L > Restaurante Food Circle / Food Circle Restaurant**
- M > Jardim Biológico e Pomar / Organic Garden and Orchard**
- N > Casa dos Espelhos / Mirror Shack**
- O > Bicicletas / Bicycles**
- P > Campo de Tênis e Padel / Tennis Court and Paddle**
- Q > Ginásio / Gym**
- R > Guests Suites - 6 a/to 15**

- Villas**  
V2 / Two bedroom Villas - 16 a/to 25  
V3, V4 e V5 / Three, Four and Five bedroom Villas - 26 a/to 37

**OUT > Sublime Comporta**

- Praias / Beaches
- Restaurantes / Restaurants
- Mercados Locais / Local Markets
- Passeios a Cavalo / Horse Back Riding
- Piqueniques / Pic-Nic
- Pesca / Fishing
- Viveiros de Ostras / Oyster Farms
- Produção de Sal / Salt Production
- Observação de Golfinhos / Dolphin Watching
- Surf / Surfing
- Golfe / Golf
- Vinha e Provas de Vinhos / Wine Tasting & Vineyards
- Loja de Velharias / Craft House
- Observação de Aves / Birdwatching
- Caís Palafítico da Carrasqueira



**SUBLIME COMPORTA**  
Country Retreat & SPA

EN 261-1, CCI 3954 Muda  
7570-337 Grândola, Portugal

tel: +351 269 44 93 76

email: info@sublimecomporta.pt  
web: www.sublimecomporta.pt  
facebook: www.facebook.com/sublimecomporta

N 38.278007  
W 008.699586